



www.pickup-thai.com



Conversation



พนักงานต้อนรับ: ยินดีต้อนรับค่ะ

ลูกค้า: สวัสดีครับ นี่ร้านนวดใช้ไหมครับ

พนักงานต้อนรับ: ใช่ค่ะ

ลูกค้า: เห็นชื่อร้านเขียวสวย เหมือนกับร้านขายมะม่วงเลยอะ

พนักงานต้อนรับ: อ้อ พ่อติเจ้าของร้านเขาชอบกินมะม่วงมากเลยคะ ก็เลยตั้งชื่อนี้มานะคะ แต่ก็
เป็นร้านนวดแหละคะ

ลูกค้า: อ้อ แล้วเป็นยังไง คุณภาพ เอ่อ หมอนวด ใช้ได้ไหมครับ

พนักงานต้อนรับ: อ้อ หมอนวดที่นี่เรามีประสบการณ์นะคะ แล้วก็ไว้รับรองทุกคนคะ ร้านนี้ก็เปิดมา
ห้าหกปีแล้วคะ

ลูกค้า: อ้อ แล้วมีแบบ นวดแบบไหนบ้างครับเนี่ย

พนักงานต้อนรับ: อ้อ ก็มีทั้งนวดตัวนะคะ นวดขา

หรือว่านวดเฉพาะส่วนก็ได้คะ แล้วแต่ลูกค้าเลือกเลยคะ

ลูกค้า: แล้วราคาเป็นยังไงบ้างครับ





Spicy Red Pod 1

Conversation

พนักงานต้อนรับ: ราคาก็แล้วแต่นะคะว่า เอ่อ มีตั้งแต่สามสิบบาทที่คะ ก็ร้อยห้าสิบบาท ถ้าหนึ่ง ชั่วโมงก็สามร้อยบาทคะ

ลูกค้า: อ้อ หนึ่งชั่วโมงสามร้อยบาทใช่ไหมคะ เอ่อ ไอสามร้อยบาท ราคาสามร้อยบาทนี้ นวดทั้งตัว ใช่ไหมครับ

พนักงานต้อนรับ: อ้อ ก็ ราคาเดียวกันหมดคะ ไม่ว่าจะนวดทั้งตัวหรือว่านวดเฉพาะส่วน ก็หนึ่ง ชั่วโมงสามร้อยเท่ากันหมดคะ

ลูกค้า: โอเค งั้นเดี๋ยวลองนวดดูเลยครับ

พนักงานต้อนรับ: คะ ได้คะ แต่ว่าพอตีวันนี้ก็จะเต็มถึงช่วงเย็นเลยนะคะ ถ้าคุณลูกค้าไม่อยากจะรอ ก็ เอ่อ เป็นวันอื่นจะสะดวกไหมคะ

ลูกค้า: ว่าง ไม่น่าเลย เป็นวันอื่น อย่างงี้เดี๋ยวผมจองใหม่แล้วกันนะคะ

พนักงานต้อนรับ: คะ ก็..เอ่อ ถ้าภายในสัปดาห์นี้ก็จะมีวันศุกร์นะคะ ตั้งแต่บ่ายโมง ไม่ทราบ สะดวกไหมคะ

ลูกค้า: ปายโมงถึงกี่โมงครับ

พนักงานต้อนรับ: ก็ แล้วแต่คะ จะนวดสามสิบบาทที่ หนึ่งชั่วโมง หรือสองชั่วโมงก็ได้คะ

ลูกค้า: อ้อ งั้นเดี๋ยวผมดูก่อนแล้วกันนะคะ แล้วเดี๋ยวผมจะโทรมานัดอีกทีแล้วกัน

พนักงานต้อนรับ: อ่าคะ ได้คะ

ลูกค้า: ครับๆ

พนักงานต้อนรับ: ถ้าวันนี้คุณลูกค้าว่าง สนใจจะลองสปาปลาของเราไหมคะ อันนี้เป็นเทรนด์ใหม่เลยนะคะที่ตอนนี้กำลังบูมมากเลยคะ ทุกคนกำลังให้ความสนใจนะคะ

ลูกค้า: เอ่อ ผมเคยได้ยินมาเหมือนกัน มันเป็นอย่างไงเหรอครับ

พนักงานต้อนรับ: คะ ก็คือจะ เอ่อ เป็นเหมือนการนวดแหละคะ

แต่ว่านวดเฉพาะส่วนเท้า แล้วก็ใช้ปลาตอดเอาอะคะ

ลูกค้า: อู้หู อย่างงั้นเลยเหรอคะ





Spicy Red Pod 1

Conversation

พนักงานต้อนรับ: ไซค์ะ แต่ว่าเป็นปลาการาฟูรานะคะ ซึ่งนำเข้าจากต่างประเทศเลยคะ

ลูกค้า: อ้อ น่าสนใจมากเลย แล้วราคาเป็นยังไงอะ

พนักงานต้อนรับ: ก็ อ่า อันนี้จะราคาอยู่ที่ชั่วโมงละห้าร้อยบาทนะคะ

ลูกค้า: อู้หุ แพงงั้นเลยหรอครับ ชั่วโมงตั้งห้าร้อยบาทเชียว

พนักงานต้อนรับ: ค่ะ แต่ว่าก็ เออ อย่างที่บอกนะคะว่าก็คือ ปลา นำเข้าจากต่างประเทศเลยคะ ก็ราคาสูงกว่าขนาดตัวธรรมดาชนิดนี้

ลูกค้า: ราคามันแพงไปหน่อย เอาไว้ก่อนแล้วกันครับ เดี่ยวผม วันไหนค่อยมาขนาดใหม่ละกัน

พนักงานต้อนรับ: ถ้าอย่างงั้น เอาอย่างงี้ไหมคะ คือเรามีแพ็คเกจพิเศษนะคะ แบบขนาดทั้งสองแบบเลยคะ ก็คือมีทั้งขนาดตัวแล้วก็ขนาดสปาปลาด้วย ก็ราคาลดลงมานะคะ

ลูกค้า: เทาไหวหรอครับ

พนักงานต้อนรับ: อ่า ไม่ทราบคุณลูกค้าสนใจขนาดตัวหนึ่งชั่วโมง แล้วก็ขนาดสปาปลาหนึ่งชั่วโมงไหมคะ

ลูกค้า: ก็ได้ครับ ลองดูแล้วกันฮะ

พนักงานต้อนรับ: ได้คะ อันนี้ราคาปกติแปดร้อย ก็จะมีพิเศษเหลือห้าร้อยเท่านั้นคะ

ลูกค้า: โอเคครับ งั้นลองดูแล้วกันครับ ลองดู ผมขอเข้าไปดูหน่อยครับว่าสปาปลาเป็นยังไง

พนักงานต้อนรับ: ค่ะ ได้เลยคะ เชิญทางนี้เลยคะ

ลูกค้า: โห น่าสนใจครับ ว่างใหม่ครับ ผมขอลองเลย

พนักงานต้อนรับ: อ้อได้เลยคะ เชิญเลยคะ งั้นนั่งตรงนี้เลยนะคะ ก็ อ่า หนึ่งชั่วโมงใช้ไหมคะ

ลูกค้า: ครับๆ

พนักงานต้อนรับ: โอเคคะ งั้นเดี๋ยวถ้าครบเวลาแล้วจะมาเรียกอีกทีนะคะ

ลูกค้า: โอเคครับ

พนักงานต้อนรับ: ค่ะ ขอบคุณคะ





Spicy Red Pod 1

Vocabulary

พนักงานต้อนรับ	Receptionist	ภายใน	Within
ยินดีต้อนรับ	Welcome	ไม่ทราบ	I don't know / I'm not sure
ลูกค้า	Customer	ว่าง	Free / available
นวด	To massage	สนใจ	To be interested
เขียวเสวย	A kind of mango	ตอด	To nibble
เจ้าของร้าน	Store owner	นำเข้า	To import
ตั้งชื่อ	To name	อย่างที่บอก	Like I said
คุณภาพ	Quality	ธรรมดา	Normal
หมอนวด	Masseur	เอาไว้ก่อน	To leave for later
ประสบการณ์	Experience	พิเศษ	Special
ใบรับรอง	Certificate	ปกติ	Usually
เฉพาะ	Specific	เหลือ	To remain
ราคา	Price	เท่านั้น	Only
แล้วแต่	It depends	เชิญทางนี้	This way, please
เดียวกัน	The same	ครบ	Complete
ทั้งตัว	The whole body	เรียก	To call
เดี๋ยว	Soon / Right away		
ลอง	To try something		
เต็ม	Full		
ช่วง	Period		
สะดวก	Convenient		
จอง	To reserve		





Questions

1. ทำไมร้านนวดร้านนี้ถึงมีชื่อร้านว่า “เซียวเสวย”

ตอบ เพราะว่าเจ้าของร้านชอบกินมะม่วง

2. ความน่าเชื่อถือของร้านนี้ดูได้จากที่ไหน

ตอบ จากการที่หมอนวดทุกคนมีประสบการณ์และมีใบรับรอง และร้านนวดก็เปิดมาเป็นระยะเวลานานแล้ว

3. ถ้าต้องการนวดเฉพาะส่วนขาเป็นเวลาหนึ่งชั่วโมงที่ร้านนี้ จะต้องจ่ายเงินเท่าไร

ตอบ 300 บาท

4. ทำไมลูกค้าคนนี้ถึงบอกว่าจะมานวดใหม่วันหลัง

ตอบ เพราะว่าคิวคนจองนวดวันนี้เต็มจนถึงช่วงเย็น

5. พนักงานต้อนรับเสนออะไรให้กับลูกค้าแทนการนวด

ตอบ สปาปลา

6. ทำไมสปาปลาถึงมีราคาแพงกว่านวดตัวธรรมดา

ตอบ เพราะว่าปลาที่นำมาใช้ในธุรกิจนี้เป็นปลาที่นำเข้ามาจากต่างประเทศ

7. ลูกค้าคนนี้นั้นสนใจทดลองสปาปลาในทันทีที่พนักงานต้อนรับเสนอใช่หรือไม่ เพราะอะไร

ตอบ ไม่ใช่ ตอนแรกเขายังไม่สนใจเพราะเห็นว่ามันราคาแพง

8. แล้วทำไมสุดท้ายเขาถึงตัดสินใจทำสปาปลา

ตอบ เพราะพนักงานต้อนรับเสนอแพ็คเกจพิเศษที่รวมบริการนวดทั้งสองแบบในราคาพิเศษ

9. แพ็คเกจพิเศษแบบนี้ นวดตัวหนึ่งชั่วโมง และสปาปลาหนึ่งชั่วโมง ราคาถูกกว่าราคาปกติเท่าไร

ตอบ 200 บาท

10. ลูกค้าจะรู้ได้อย่างไรว่าได้ทำสปาปลาครบเวลาที่จองไว้แล้ว

ตอบ พอหมดเวลาแล้ว พนักงานต้อนรับจะมาเรียก





Spicy Red Pod 1

True or False

1. ลูกค้าตั้งใจมาร้านนี้เพื่อมาทำสปาปลา
ผิด
2. ร้านนวดร้านนี้มีชายมะม่วงด้วย
ผิด
3. ร้านนวดร้านนี้มีทั้งแบบนวดทั้งตัวและแบบนวดเฉพาะส่วน
ถูก
4. แบบนวดทั้งตัวและแบบนวดเฉพาะส่วนมีราคาเท่ากัน
ถูก
5. ปลาการราฟูราคาตัวละ 500 บาท
ผิด





Sentences

นี่ร้านนวดใช้ไหมครับ เห็นชื่อร้านเขียวสวย

เมื่อกี้แถวบ้านเธอฝนตกเธอ เห็นร่มเธอเปียก
 นี่น้องเธอเธอ เห็นวันก่อนเดินช้อปปิ้งด้วยกัน
 เธอเรียนภาษาไทยอยู่เธอ เห็นหนังสือเรียนภาษาไทยอยู่บนโต๊ะ
 อ้าว ยังไม่ได้ล้างจานอีกเธอ เห็นจานยังกองอยู่เต็มเลย

พอดีเจ้าของร้านเขาชอบกินมะม่วงมากเลยคะ

พอดีวันนี้อากาศไม่ร้อนมาก ก็เลยไม่ได้เปิดแอร์
 พอดีแฟนไม่อยู่ ก็เลยแวะมาหา
 พอดีไปเที่ยวมา ก็เลยซื้อขนมมาฝาก
 พอดีเจ้านายมาสายกว่า ก็เลยไม่รู้ว่าจะจริงๆแล้วผมก็มาสายเหมือนกัน

ไอสามร้อยบาท ราคาสามร้อยบาทนี้ นวดทั้งตัวใช้ไหมครับ

ไอที่พูดมานี้ ไม่ได้โกหกใช้ไหม
 ไอที่บอกว่าผมไม่หล่อนี้ คุณดูตัวเองแล้วเธอ
 ไอก้อนเขียวๆที่แกวาดนี้ กบหรือใบไม้วะ
 ไอโพรเซ่นนี้ ใช้เรื่องที่น่างอกจบบอะไรก็เป็นหิมะปะ





Spicy Red Pod 1

Sentences

ไม่ทราบคุณลูกค้าสนใจนัดตัวหนึ่งชั่วโมง แล้วก็นัดสปาปลาหนึ่งชั่วโมงไหมคะ

ไม่ทราบภรรยาคุณตั้งครรภ์กี่เดือนแล้วครับ

ไม่ทราบคุณคิดยังไงเกี่ยวกับเรื่องนี้ครับ

ไม่ทราบโรงหนังปิดกี่โมงคะ

ไม่ทราบคุณจะเดินทางไปสวีตเซอร์แลนด์กี่วันคะ

งั้นเดี๋ยวถ้าครบเวลาแล้วจะมาเรียกอีกทีนะคะ

งั้นเดี๋ยวเซ็นตรงนี้เลยคะ

งั้นเดี๋ยวอีกห้านาที ผมโทรมาใหม่ นะครับ

งั้นเดี๋ยวอันนี้เราจัดการเอง เธอทำส่วนของเธอไป

งั้นเดี๋ยวเอาไว้ว่างเมื่อไหร่ค่อยนัด





Sentences & Translation

นี่ร้านนวดใช้ไหมครับ เห็นชื่อร้านเขียวสวย

This is a massage shop. right? I saw that the name is “Kiw Savoey”.

เมื่อกี้แถวบ้านเธอฝนตกเธอ เห็นร่มเธอเปียก

Did it rain where you live? I see that your umbrella is wet.

นี่น้องเธอเธอ เห็นวันก่อนเดินช้อปปิ้งด้วยกัน

He is your little brother? I saw you and him shopping together.

เธอเรียนภาษาไทยอยู่เธอ เห็นหนังสือเรียนภาษาไทยอยู่บนโต๊ะ

You're studying Thai now? I saw some Thai textbooks on the table.

อ้าว ยังไม่ได้ล้างจานอีกเธอ เห็นจานยังกองอยู่เต็มเลย

Hey, you haven't washed the dishes yet? I still see them piled up all over the sink.





Sentences & Translation

พอดีเจ้าของร้านเขาชอบกินมะม่วงมากเลยค่ะ

It's just that the owner happens to like to eat mangoes very much.

พอดีวันนี้อากาศไม่ร้อนมาก ก็เลยไม่ได้เปิดแอร์

Today, it happens that the weather is not so hot so I didn't turn on the air conditioner.

พอดีแฟนไม่อยู่ ก็เลยแวะมาหา

My girlfriend happens to be away so I'm dropping by to see you.

พอดีไปเที่ยวมา ก็เลยซื้อขนมมาฝาก

I went on a trip and bought you some snacks.

พอดีเจ้านายมาสายกว่า ก็เลยไม่รู้ว่าเป็นจริงๆแล้วผมก็มาสายเหมือนกัน

My boss happened to arrive even later than I did, so he doesn't know that I was actually late too.





Sentences & Translation

ไอสามร้อยบาท ราคาสามร้อยบาทนี้ นวดทั้งตัวใช่ไหมครับ

The three hundred baht .. the three hundred baht is for the whole-body massage, right?

ไอที่พูดมานี้ ไม่ได้โกหกใช่ไหม

What you said was not a lie, was it?

ไอที่บอกว่าผมไม่หล่อนี้ คุณดูตัวเองแล้วหรือ

You said that I was not handsome but have you taken a look at yourself?

ไอก้อนเขียวๆที่แกวาดนี้ กบหรือใบไม้วะ

The greenish thing you drew here, is it a frog or a leaf?

ไอโพรเซนนี่ ไซ่เรื่องที่นางเอกจับอะไรก็เป็นหิมะปะ

Frozen.. is that the one that everything the main character touches becomes ice?





Sentences & Translation

ไม่ทราบคุณลูกค้าสนใจนวดตัวหนึ่งชั่วโมง แล้วก็นวดสปาปลาหนึ่งชั่วโมงไหมคะ

Would you be interested in getting the massage for one hour and then, the fish spa for another hour?

ไม่ทราบภรรยาคุณตั้งครรภ์กี่เดือนแล้วครับ

How many months pregnant is your wife?

ไม่ทราบคุณคิดยังไงเกี่ยวกับเรื่องนี้ครับ

What do you think about this subject?

ไม่ทราบโรงหนังปิดกี่โมงคะ

What time does the movie theater close?

ไม่ทราบคุณจะเดินทางไปสวิตเซอร์แลนด์กี่วันคะ

How long will you stay in Switzerland for?





Spicy Red Pod 1

Sentences & Translation

งั้นเดี๋ยวถ้าครบเวลาแล้วจะมาเรียกอีกทีนะคะ

I'll let you know again when the time is up.

งั้นเดี๋ยวเซ็นตรงนี้เลยค่ะ

So, please sign right here.

งั้นเดี๋ยวอีกห้านาที ผมโทรมาใหม่นะครับ

So, in five minutes, I'll call again then.

งั้นเดี๋ยวอันนี้เราจัดการเอง เธอทำส่วนของเธอไป

So, I'll take care of this then. You just do your part.

งั้นเดี๋ยวเอาไว้ว่างเมื่อไหร่ค่อยนัด

So, let's meet up later, when we have free time then.





Conversation



ลูกค้า: เอ่อ สวัสดีครับ ผมธนา นะครับ ที่นัดไว้วันก่อนว่าจะมานวดตอนบ่ายสามโมงนะครับ

พนักงานต้อนรับ: อ้อค่ะ เดี่ยวสักครู่ นะคะ ขอตรวจสอบรายชื่อคนจองก่อนนะคะ อ้าค่ะ
คุณธนา บ่ายสามนะคะ

ลูกค้า: ครับๆ

พนักงานต้อนรับ: ค่ะ อ่า ตอนนี้บ่ายสองห้าสิบ ถ้าอย่างงั้นกรุณานั่งรอสักครู่ นะคะ

ลูกค้า: ครับ ได้ครับ เอ่อ สปาปลาว่างไหมครับ วันก่อนทำแล้วติดใจ วันนี้อะยากจะทำอีก

พนักงานต้อนรับ: อ้อ ขอโทษด้วยนะคะ วันนี้สปาปลาคนจองเต็มเลยนะคะ ขอโทษด้วยนะคะ

อ้อเดี๋ยวสักครู่ นะคะ โทรศัพท์เข้า ขอโทษนะคะ สวัสดีค่ะร้านเขียวเสวยค่ะ อ้อค่ะ

คุณกนกที่จองไว้ตอนสี่โมงครึ่งนะคะ อ้อ แคนเชิลนะคะ อ้อค่ะ ได้ค่ะ งั้นเดี๋ยวช่วยโทรมานัดใหม่
แล้วกันนะคะ ค่ะ ขอขอบคุณค่ะ สวัสดีค่ะ อ้า คุณธนาคะ

ลูกค้า: ครับๆ

พนักงานต้อนรับ: พอดีลูกค้าโทรมาแคนเชิลนะคะ ก็

สปาปลาจะมีคิวว่างตอนสี่โมงครึ่งพอดีค่ะ





Spicy Red Pod 1

Conversation

ลูกค้า: อ้อๆ ได้เลยครั้บๆ ดีเลยครั้บ

พนักงานต้อนรับ: โอเค งั้นเดี๋ยวจองคิวไว้ให้เลยนะคะ

ลูกค้า: ครั้บๆ

พนักงานต้อนรับ: ค่ะ อ่าวหรือ อ้อ โอเค ได้ๆ เดี๋ยวมให้ อ่า คุณลูกค้าคะ พอดี
คิวก่อนหน้าขอต่อเวลาสืบห้านาทีอะคะ ไม่ทราบคุณธนาพอจะรอได้ไหมคะ

ลูกค้า: ครั้บ ได้ครั้บๆ โอเคครั้บ

พนักงานต้อนรับ: ขอขอบคุณมากเลยนะคะ ขอโทษจริงๆคะ

ลูกค้า: โอเค งั้นผมไปซื้อกาแฟกินก่อนแล้วกันนะครั้บ

พนักงานต้อนรับ: ค่ะ ได้ค่ะ เชิญค่ะ

พนักงานต้อนรับ: คิวต่อไป ขอเชิญคุณธนาค่ะ อ่า สามโมงสืบห้าถึงสี่โมงสืบห้านะคะ

ลูกค้า: ครั้บๆ เอ้อ ผม กาแฟยังกินไม่หมดเลยครั้บ ผมเอาไปกินข้างในได้ไหมครั้บ

พนักงานต้อนรับ: อ้อ ต้องขอโทษจริงๆคะ คือ เมื่อก่อนเราเคยอนุญาตให้นำเข้านะคะ
แต่ว่าก็มีลูกค้าทำน้ำหกบ่อยนะคะ ก็ ไม่สะดวกจริงๆ ตอนนั้ก็เลยต้องขอรบกวนให้ลูกค้า
อ่า ตั้มให้หมดก่อนนะคะถึงจะเข้าไปได้นะคะ หรือว่าจะฝากไว้ที่ดิฉันก่อนก็ได้้นะคะ

ลูกค้า: อ้อ ครั้บๆ ไม่เป็นไรครั้บ ขอขอบคุณมากครั้บ

พนักงานต้อนรับ: ค่ะ ขอขอบคุณค่ะ

หมอนวด: เชิญค่ะ นอนคว่ำเลยนะคะ

ลูกค้า: ครั้บ

หมอนวด: ไม่ทราบปวดตรงไหนเป็นพิเศษไหมคะ

ลูกค้า: เอ้อ ปวดหัวไหล่่นะครั้บ





Spicy Red Pod 1

Conversation

หมอนวด: อ้อค่ะ ไม่ทราบทำอะไรมาหรือเปล่าค่ะ

ลูกค้า: ก็ไม่ได้ทำอะไรมาอะครับ

หมอนวด: อืม ถ้าอย่างนั้น ปกติต้องทำงานหน้าคอมทุกวันรีเปล่าคะ

ลูกค้า: อ้อ ใช่ครับ

หมอนวด: อ้อค่ะ ก็ เดี่ยวนี้พนักงานออฟฟิศก็จะปวดหัวไหล่กันบ่อยนะคะ เพราะว่าต้องนั่งทำงานหน้าคอมกันทั้งวันเลย ก็ ไม่ทราบ ลูกค้าจะปวดทั้งตัวหรือว่าเฉพาะหัวไหล่ดีคะ

ลูกค้า: ก็ทั้งสองอย่างละกันครับ อย่างละครั้งนะครับ

หมอนวด: โอเคค่ะ ถ้าอย่างนั้น อย่างละสามสิบนาทีนะคะ

ลูกค้า: ครับๆ

หมอนวด: เสร็จแล้วค่ะ

ลูกค้า: โอ้ ดีมากเลย ผ่อนคลายมากเลย วันหลังผมจะมาอีกนะครับ

หมอนวด: โอ้ ขอขอบคุณค่ะ ก็ เชิญชำระเงินทางด้านนอกเลยนะคะ

ลูกค้า: ครับ

หมอนวด: สวัสดีค่ะ





Spicy Red Pod 1

Vocabulary

นัด	To make an appointment	ครึ่ง	Half
สักครู่	A short while	เสร็จ	To finish
ตรวจสอบ	To check	ผ่อนคลาย	To be relaxed
รายชื่อ	Name list	ชำระเงิน	To make a payment
กรุณา	Please	ด้านนอก	Outside
วันก่อน	The other day		
ติดใจ	To be hooked on		
ช่วย	To help		
ต่อเวลา	To extend the time		
เมื่อก่อน	Previously		
อนุญาต	To allow		
ทำหก	To spill		
รบกวน	To disturb		
ฝาก	To leave something with someone		
นอนคว่ำ	To lie face down		
ปวด	To feel painful		
หัวไหล่	Shoulder		
พนักงานออฟฟิศ	Office worker		
ทั้งสองอย่าง	Both		





Questions

1. ทำไมธนามาถึงร้านนวดแล้วยังไม่เข้าไปนวดทันที
ตอบ เพราะเขามาเร็วกว่าเวลาที่นัดไว้
2. วันนี้ธนานวดอย่างเดียว หรือทั้งนวดทั้งทำสปาปลา
ตอบ ทำทั้งสองอย่าง เพราะตอนแรกคิดสปาปลาเต็ม แต่ลูกค้าโทรมาแคนเซิล
3. ธนาได้เข้าไปนวดตามเวลาที่นัดไว้หรือไม่
ตอบ ไม่ได้ เพราะคนที่นวดก่อนหน้านี้เขาขอเพิ่มเวลาต่ออีกสิบห้านาที
4. ธนาทำอะไรระหว่างรอเข้ารับการนวด
ตอบ ไปซื้อกาแฟมากิน
5. ทำไมทางร้านถึงไม่อนุญาตให้ธนาเอากาแฟเข้าไปกินในห้องนวด
ตอบ เพราะทางร้านเคยอนุญาตให้ลูกค้าเอาเครื่องดื่มเข้าไปกินได้ แต่ลูกค้าชอบทำน้ำหก
 ทางร้านจึงไม่อนุญาตแล้ว
6. ธนาทำอะไรหลังจากรู้ว่าไม่สามารถเอากาแฟเข้าไปกินในห้องนวดได้
ตอบ เขาดื่มให้หมดก่อนเข้าห้อง
7. พอเข้ามาในห้องนวด หมอให้ธนาทำอะไรเป็นอันดับแรก
ตอบ นอนคว่ำ
8. ธนาได้ขอให้หมอช่วยนวดบริเวณไหนของร่างกายเป็นพิเศษ
ตอบ หัวไหล่
9. ทำไมธนาถึงรู้สึกปวดเมื่อยหัวไหล่เป็นพิเศษ
ตอบ เพราะเขาต้องทำงานหน้าคอมทุกวัน
10. ธนารู้สึกพอใจกับการนวดครั้งนี้หรือไม่
ตอบ พอใจมาก เขาบอกหมอนวดว่าจะกลับมาใช้บริการอีก





Spicy Red Pod 1

True or False

1. วันนี้ธนาทำสปาปลาเป็นครั้งแรกในชีวิต
ผิด
2. ร้านสปาปลากับร้านนวดที่ธนาใช้บริการเป็นคนละร้านกัน
ผิด
3. ธนาต้องรอสืบห่านาที่กว่าจะได้เข้าไปนวด
ถูก
4. ธนาเคยเอกาแฟเข้าไปกินแล้วทำหก ครั้งนี้เลยไม่สามารถเอาเข้าไปกินได้
ผิด
5. ธนาจ่ายเงินค่านวดกับหมอนวด
ผิด





Spicy Red Pod 1

Sentences

ขอตรวจสอบรายชื่อคนจองก่อนนะคะ

ขอเอาผ้าปิดจมูกก่อน แถวนี่กลิ่นเหม็นมาก
 ขอกินข้าวเที่ยงก่อน เติ๋ยวถอนฟันเสร็จก็กินไม่ได้แล้ว
 ขอผมทำงานเสร็จก่อน แล้วจะตามไป ไปกันก่อนเลย
 ขอฉันนั่งพักแป๊บนึง เมื่อยมาก

วันก่อนทำแล้วติดใจ วันนี้อาจจะทำอีก

คราวก่อนไปปารีส ฉันลืมไปเที่ยวหอไอเฟล คราวนี้ต้องไปให้ได้
 สมัยก่อนเล่นเฟซบุ๊กยังไม่ค่อยเป็น สมัยนี้เห็นไม่มีวันไหนไม่ลงเซลฟี่
 ปีก่อนเขาไม่ดัง ปีนี้เขาก็ยังไม่ดัง ผมว่าเขาคงจะไม่มีวันดังแล้วละ
 คนก่อนฉันรักมาก คนนี้ฉันเฉยๆ แค่คบเล่นๆเพื่อเลือก

คุณกนกที่จองไว้ตอนสี่โมงครึ่งนะคะ

สมชายที่หัวโตๆแต่ตัวเล็กๆไซ้มะ จำได้ละ
 ห้างเปิดใหม่ที่ใครๆเขาก็พูดถึงกันอะ
 คนที่แกบอกว่าหล่อแต่ฉันว่าหน้าเหมือนม้าไซ้ปะ
 คุณเจมส์ที่ชอบมานั่งร้านเราสองชั่วโมงแล้วสั่งแค่น้ำเปล่าแก้วหนึ่งไง





Spicy Red Pod 1

Sentences

สปาปลาจะมีคิวว่างตอนสี่โมงครึ่งพอดีค่ะ

เมื่อถึงฉันกำลังจะโทรไปหาพอดี้ แต่เธอโทรมาก่อนสามวิ
 คุณจะไปสยามหรือครับ ไปด้วยกันไหม ผมว่าจะไปแถวนั้นพอดี้เลย
 เมื่อวานเราจะออกจากบ้าน แต่ฝนตกมาพอดี้เลยไม่ได้ออก
 เขาอันเฟรนด์ผมบนเฟซบุ๊ก ดีเลย ผมก็ว่าจะอันเฟรนด์เขาอยู่พอดี้

วันหลังผมจะมาอีกนะครับ

วันหลังผมจะขออนุญาตคุณก่อน
 วันหลังห้ามตดในที่สาธารณะอีกนะ
 วันหลังเธอต้องดูดี ๆ นะว่าใครจริงใจกับเธอ
 วันหลังอย่าโกรกผมสีขาอีกนะยาย เปลือง





Spicy Red Pod 1

Sentences & Translation

ขอตรวจสอบรายชื่อคนจองก่อนนะคะ

Let me check the reservation list first, okay?

ขอเอาผ้าปิดจมูกก่อน แฉวนี้กลิ่นเหม็นมาก

Let me put on a mask. It smells really bad here.

ขอกินข้าวเที่ยงก่อน เดี่ยวถอนฟันเสร็จก็กินไม่ได้แล้ว

I am going to have lunch first. After I have my tooth removed, I wouldn't be able to eat anymore.

ขอผมทำงานเสร็จก่อน แล้วจะตามไป ไปกันก่อนเลย

I'll meet up with you guys over there after I get done with my work. Just go ahead!

ขอฉันนั่งพักแป๊บนึง เมื่อยมาก

Let me sit down for a while. My feet are so tired.





Sentences & Translation

วันก่อนทำแล้วติดใจ วันนี้อายากจะทำอีก

The other day, I got the massage and I loved it. Today, I want to get it again.

คราวก่อนไปปารีส ฉันลืมไปเที่ยวหอไอเฟล คราวนี้ต้องไปให้ได้

Last time I went to Paris, I forgot to visit the Eiffel tower. This time, I really have to make it there.

สมัยก่อนเล่นเฟซบุ๊กยังไม่ค่อยเป็น สมัยนี้เห็นไม่มีวันไหนไม่ลงเซลฟี่

Before, he didn't even know how to use Facebook very well. Now, there is not a day he fails to post a selfie of himself.

ปีก่อนเขาไม่ดัง ปีนี้เขาก็ยังไม่ดัง ผมว่าเขาคงจะไม่มีวันดังแล้วล่ะ

Last year, he wasn't famous. This year, he still isn't. I guess he just never will be.

คนก่อนฉันรักมาก คนนี้ฉันเฉยๆ แค่คบเล่นๆเพื่อเลือก

I loved my ex-boyfriend very much. I am not that in love with my current one.

I'm just with him for fun. He's just one of my choices.





Sentences & Translation

คุณกนกที่จองไว้ตอนสี่โมงครึ่งนะคะ

Khun Kanok, with the appointment at 4.30PM, right?

สมชายที่หัวโตๆแต่ตัวเล็กๆใช่ไหม จำได้ละ

Somchai, the small guy with a big head, remember?

ห้างเปิดใหม่ที่ใครๆเขาก็พูดถึงกันอะ

That newly opened department store that everyone is talking about!

คนที่แสบกว่าหล่อแต่ฉันว่าหน้าเหมือนม้าใช่ปะ

The guy that you said was handsome but I thought looked like a horse, right?

คุณเจมส์ที่ชอบมานั่งร้านเราสองชั่วโมงแล้วสั่งแค่น้ำเปล่าแก้วหนึ่ง

James, the guy that always stays at our restaurant for two hours and gets just a glass of water, remember?





Spicy Red Pod 1

Sentences & Translation

สปาปลาจะมีคิวว่างตอนสี่โมงครึ่งพอดีค่ะ

We have availability for the fish spa right at 4.30PM!

เมื่อฉันกำลังจะโทรไปหาพอดี้ แต่เธอโทรมาก่อนสามวิ

I was about to call you but you were 3 seconds faster.

คุณจะไปสยามหรือครับ ไปด้วยกันไหม ผมว่าจะไปแถวนั้นพอดีเลย

You're going to Siam? Do you want to go there with me? I was just thinking that I would go there too!

เมื่อวานเราจะออกจากบ้าน แต่ฝนตกมาพอดีเลยไม่ได้ออก

Yesterday, we would leave home but it rained, so we didn't.

เขานั่นเฟรนด์ผมบนเฟซบุ๊ก ดีเลย ผมก็ว่าจะอันเฟรนด์เขาอยู่พอดี

He unfriended me on Facebook. That's great! I was just thinking that I would unfriend him too!





Spicy Red Pod 1

Sentences & Translation

วันหลังผมจะมาอีกนะครับ

I'll come again next time.

วันหลังผมจะขออนุญาตคุณก่อน

I'll ask you for permission next time.

วันหลังห้ามตดในที่สาธารณะอีกนะ

Don't fart in public ever again!

วันหลังเธอต้องดูดี ๆ นะว่าใครจริงใจกับเธอ

From now on, you have to learn to tell who's sincere with you.

วันหลังอย่าโกรกผมสีขาวอีกนะยาย เปลือง

Granny, don't dye your hair white again, OK? It's such a waste!

